

目前香港大專中國語文教學的我見

單周堯

香港大學中文系

今天這個研討會，名為「大專中國語文教學研討會」，大專中國語文教學之難，無過於「文字」、「音韻」，因此，我本打算談談「文字」、「音韻」的教學問題。不過，後來我卻獲悉，文字的甲骨金石簡帛篆隸、音韻的清濁開合弇侈洪細，都不在這次研討範圍之內。這次研討會所要討論的，是專上院校的一般中文教學問題，而不是專上院校中文系各種專門學問的教學問題。

談到專上院校的一般中文教學問題，目前最重要的，我想是普通話的教學。

近十多年來，香港懂得或略懂普通話的人已逐漸增加。根據J. Bacon-Shone和Kingsley Bolton 1994年出版的*Charting Multilingualism: Language Censuses and Language Surveys in Hong Kong*，自稱懂得普通話（從略懂至完全通曉）的人（由12歲至70歲），1983年為人口的32%，1993年已升至51%。¹不過，根據香港理工大學（當時仍稱香港理工學院）所組成的研究小組在1994年進行的「本港學生語文能力意見調查」，在受訪的213名大專一年級學生中，只有3.8%自信「能透過普通話學習或進修」，4%自信「能聽懂普通話授課」，4.2%自信能用普通話「討論比較抽象的意念和題目」，6.1%自信「能用普通話與講師/教師交談討論，而無甚困難」；另一方面，210名大專畢業生接受訪問，其中21%自信普通話能力有70分（滿分為100分），可以應付工作需要；至於聘用大專畢業生的僱主，只有13.7%認為他們所聘用的大專畢業僱員，其普通話水平有70分或以上；此外，212位大專講師/教師（其中131位負責教大專一年級）中，7.1%認為他們的學生「能說流利普通話」。²

由此可見，香港大多數大專學生，其普通話程度，普遍還很低落，有些更連普普通通的普通話也不會說。

可是，由1997年7月1日開始，香港就要回歸中國，成為中國的特別行政區。中港之間在政治、經濟以及文化上的聯繫，必定日趨密切，中文作為法定語文以至商業、學術語文的地位，必定大為提高，書面中文和普通話的使用，亦必大為增加。有鑒於

1 參教育統籌委員會第六號報告書第一部分，頁11。

2 參教育統籌委員會第六號報告書第二部分，頁38，40－41，47。

此，香港政府已為公務員制定了明確的語文政策，其最終目標，是有一支通曉中、英文，並能說廣州話、普通話和英語的公務員隊伍。³ 因此，將來大專畢業的同學要當公務員，以至應徵跟大陸有生意來往的商業機構，都要懂得普通話。

香港考試局在1994年推出第一屆的中國語文及文化科高級補充程度會考，該科分為五部分，第一部分是實用文類寫作，第二部分是閱讀理解，第三部分是文化問題與課外閱讀，第四部分是聆聽理解，第五部分是說話能力。⁴ 聆聽理解的考卷，分設普通話和粵語兩個錄音版本，內容完全相同；說話能力測試，也於粵語組之外，另設普通話組，試題與粵語組相同。⁵ 1994年，中國語文及文化科高級補充程度會考共有22,213名考生，⁶ 其中93名選普通話版本的聆聽理解考卷，⁷ 92名參加普通話組的說話能力測試。⁸ 1995年，該科有26,568名考生，⁹ 其中114名選普通話版本的聆聽理解考卷，¹⁰ 111名參加普通話組的說話能力測試。¹¹ 選粵語版本聆聽理解考卷和參加粵語組說話能力測試的考生，兩年都佔考生總數的99.6%，如果結合上述1994年香港理工大學所進行的「本港學生語文能力意見調查」來看，則這些考生的普通話能力，相當有限。

將來中七的同學，如果不繼續升學而進入社會工作，無論報考公務員或應徵商業機構，都很可能需要懂得普通話。因此，將來的中國語文及文化科高級補充程度會考，聆聽理解和說話能力兩方面的測試，很可能需要廣州話、普通話兩方面兼顧。而教資會資助的大專院校所取錄的學生，通常都要在高級補充程度會考中國語文及文化科取得一定的成績。因此，該科如果廣州話、普通話兼顧，長遠來說，將會減輕大專院校普通話教學的需要和壓力。此外，根據教育統籌委員會第六號報告書，現在中、小學的普通話課程規定，學生的普通話須達到的程度是：（一）能用普通話與人交談；（二）能明白他人所說普通話的內容，並能記住要點；（三）普通話發音準確，說起來流暢自然。¹² 倘若中、小學能切實執行這些規定，那麼，將來大專院校普通話教學的需要，將會大大減輕；但目前這種需要卻很迫切。

語文問題，本來最適宜在小學、中學階段打好基礎。兒童和少年，最善於模仿，最易於感染，而且雜念少，空閒的時間多，聽、講、讀、寫的訓練，最需要的是時間

3 同注1，頁6。

4 參1994香港高級程度會考年報，頁145。

5 同上注，頁155。

6 同上注，頁470。

7 同注5。

8 同注4，頁158。

9 參1995香港高級程度會考年報，頁478。

10 同上注，頁168。

11 同上注，頁169。

12 同注3，頁11。

和專注，因此學習語言文字，應盡早從低年級循序漸進。如果到了大專階段，尚未掌握好語言文字，仍須研討學習，未免事倍功半。

事實卻告訴我們，即使有志於中文、修讀中國文學的中七學生，仍有用詞不當、語句不通、思路不清、行文不暢、錯別字連篇等問題，每年香港考試局的高級程度會考年報，都不免讓人搖頭嘆息。有志於中文者尚且如此，其餘學生的中文程度，可思過半矣！

不過，曾受超過十三年語文教育的學生，儘管寫得不好，別人總能明白他大概的意思。因此，對大專院校的同學來說，寫的問題，只是跟別人溝通得好壞的問題，而懂不懂普通話，卻是能否跟別人溝通的問題。

因此，目前香港大專中國語文教育，由於教學時間有限，焦點應該放在普通話教學上。當然，我們希望將來能夠達到教育統籌委員會第六號報告書所提出的中、小學普通話課程目標，一般學生在小學、中學階段，已經能夠用普通話與人交談，那麼，大專中國語文教育，焦點就可以不必放在普通話等基本溝通技能方面，而放在進一步提高語文程度及文藝欣賞與寫作方面。

我希望，將來不需要多開討論聽、講、讀、寫的中國語文教學研討會。就是開，也多開小學中國語文教學研討會、中學中國語文教學研討會，而少開大專中國語文教學研討會。就是開大專中國語文教學研討會，也多談提高，不必再談如何使學生能夠與別人溝通這類最基本的問題。